Urschrift – Originale

GEMEINDE SARNTAL
Autonome Provinz Bozen – Südtirol

COMUNE DI SARENTINO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSS DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Nr: 695

vom/dd. 04.11.2026 **ore 17:00 Uhr**

Nach Erfüllung der im Regionalgesetz über die Gemeindeordnung und in der Gemeindesatzung festgesetzten Formvorschriften, wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni e dallo Statuto Comunale, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale:

Anwesend sind:

Sono presenti:

		Abwesend entschuld. / Assenti giustific.	Abwesend unentsch. / Assenti ingiustif.	Fernzugang / Modalità remota
Josef Mair	Bürgermeister - Sindaco			
Lisa Reichsigl	Vizebürgermeisterin - Vicesindaca			
Renè Bernard	Gemeindereferent - Assessore			
Flora Anna Brugger	Gemeindereferentin - Assessore	X		
Florian Spiess	Gemeindereferent - Assessore			
Bernhard Martin Thaler	Gemeindereferent - Assessore			

Ihren Beistand leistet die Vizegeneralsekretärin, Frau

Assiste la Vicesegretaria generale, signora

Dr. Sabine Scantamburlo

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

Josef Mair

In seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet

Nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta

GEGENSTAND:

Dorfhaus Reinswald - Bestand an Akustikplatten neu beziehen: Auftragserteilung an die Firma Hob Raum Design/Sarntal; Kodex CIG: BDA9E7C2AA

OGGETTO:

Casa polifunzionale di San Martino - rivestimento dei pannelli acustici esistenti: conferimento d'incarico alla ditta Hob Raum Design/Sarentino; Codice CIG: BDA9E7C2AA

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Dorfhaus Reinswald - Bestand an Akustikplatten neu beziehen: Auftragserteilung an die Firma Hob Raum Design/Sarntal; Kodex CIG: BDA9E7C2AA

Im Sinne des Art. 15 Abs. 4 des G.v.D. vom 31.03.2023, Nr. 36, und den übertragenen Funktionen innerhalb der Verwaltungsstruktur, ist Herr Roland Plieger, als Leiter des Dienstbereichs Generalsekretariat, zum Verantwortlichen des Verfahrens bestimmt und mit der darin vorgesehenen Ausgabenbefugnis ausgestattet.

Im Sinne der Wirtschaftlichkeit und Nachhaltigkeit, sollen bestehende Akustikplatten weiterverwendet werden. Um deren weitere Nutzung zu ermöglichen und gleichzeitig ein angenehmes Raumklima für das gemeinsame Miteinander zu gewährleisten, ist es notwendig, die Akustikplatten mit *„Material der Brandverhaltensklasse 1“* neu zu beziehen. Dadurch können die vorhandenen Elemente weiterhin genutzt werden, und zugleich sowohl funktional als auch optisch an die aktuellen Anforderungen angepasst werden.

Die genannten Dienstleistungen können ausschließlich von einer externen spezialisierten Firma durchgeführt werden.

Gemäß Art. 28, Abs. 2, des Landesgesetzes vom 17.12.2015, Nr. 16, wird der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt, da es sich um eine einzige Kategorie handelt, die eine einheitliche Ausführung durch ein und denselben Wirtschaftsteilnehmer notwendig macht.

Gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchstabe b) des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 31.03.2023, Nr. 36, und Art. 26, Abs. 1, Buchstabe b) des Landesgesetzes vom 17.12.2015, Nr. 16, können Lieferungen und Dienstleistungen mit einem Betrag unter € 140.000,00 direkt vergeben werden, auch ohne eine Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer vorzunehmen.

Gemäß “APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 10” genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 665 vom 08.08.2023, kann bei Vergaben mit geschätztem Wert unter € 140.000,00 für Dienstleistungen und Lieferungen bzw. unter € 500.000,00 für Bauaufträge das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses im Sinne des Art. 26, Abs. 5 des L.G. Nr. 16/2015 angenommen werden.

Im Sinne von Artikel 21-ter des Landesgesetzes vom 29.01.2002, Nr. 1, erfolgt aus diesem Grund die Ausschreibung über das telematische System (ISOV) der AOV.

Es wird in die Anwendungsrichtlinien Nr. 4 betreffend die Direktvergaben, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 28.01.2025, Nr. 40, Einsicht genommen.

LA GIUNTA COMUNALE

Casa polifunzionale di San Martino - rivestimento dei pannelli acustici esistenti: conferimento d'incarico alla ditta Hob Raum Design/Sarentino; Codice CIG: BDA9E7C2AA

Ai sensi dell’art. 15 comma 4 del D. Lgs. 31/03/2023, n. 36, e delle funzioni all’interno della struttura amministrativa, il signor Roland Plieger, responsabile del servizio Segreteria generale, è il responsabile del procedimento e dispone del potere di spesa ivi previsto

Nell’ottica dell’economicità e della sostenibilità, si intende riutilizzare pannelli acustici esistenti. Per consentirne il mantenimento in uso e garantire al contempo un ambiente confortevole per la convivenza, si rende necessario il loro rivestimento con un nuovo tessuto con *“materiale di resistenza al fuoco classe 1”*. In questo modo è possibile continuare a utilizzare gli elementi già presenti, adeguandone al contempo la funzionalità e l’aspetto estetico alle esigenze attuali.

I citati servizi possono essere eseguiti solamente da una ditta esterna specializzata.

Ai sensi dell’art. 28, comma 2, della Legge Provinciale 17/12/2015, n. 16, l’incarico non viene suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente, dato che si tratta di un’unica categoria, che rende necessaria la gestione unitaria a cura del medesimo operatore economico.

Ai sensi dell’art. 50, comma 1, lettera b) del Decreto Legislativo 31/03/2023, n. 36, e dell’art. 26 comma 1, lettera b) della Legge Provinciale 17/12/2015, n. 16, forniture e servizi di un importo inferiore a € 140.000,00 possono essere affidati direttamente, anche senza consultazione di più operatori economici.

Secondo la “Linea Guida PAB n. 10”, approvata con deliberazione della Giunta provinciale n. 665 del 08/08/2023, in presenza di appalti di importo stimato inferiore a € 140.000,00 per servizi e forniture ovvero inferiore a € 500.000,00 per lavori l’assenza di un interesse transfrontaliero certo ai sensi dell'art. 26, comma 5 della L.P. n. 16/2015 può essere presunta.

Ai sensi dell’articolo 21-ter della Legge Provinciale 29/01/2002, n. 1, l’appalto viene svolto per questo motivo tramite il sistema telematico (SICP) dell’ACP.

Si prende visione della linea guida n. 4 riguardo gli affidamenti diretti, approvata con delibera della Giunta provinciale 28/01/2025, n. 40.

Im Sinne der Verfahrensvereinfachung für den erleichterten Zugang von Klein- und Mittelbetrieben, aus Gründen der Effizienz und Rationalisierung und angesichts des verhältnismäßig geringen Vertragswertes wird das Verfahren der Direktvergabe gewählt und von der Veröffentlichung einer vorherigen Kundmachung abgesehen.

Für die Neubeziehung der Akustikplatten ist lediglich bei der Firma Hob Raum Design des Oberkalmsteiner Hansjörg mit Sitz in Sarntal ein Kostenvoranschlag eingeholt worden, da die Arbeiten zeitnah durchgeführt werden müssen, um die Räumlichkeiten möglichst rasch für die Nutzung durch den Kindergarten zur Verfügung stellen zu können.

Der Grundsatz der Rotation im Sinne von Art. 49 des G.v.D. Nr. 36/2023 ist dabei eingehalten worden.

Es wird in den Kostenvoranschlag der Firma Hob Raum Design des Oberkalmsteiner Hansjörg mit Sitz in Sarntal über einen Betrag von € 2.460,00, zzgl. 22 % MwSt., Einsicht genommen und festgestellt, dass der Kostenvoranschlag den gestellten Anforderungen entspricht.

Die Firma Hob Raum Design des Oberkalmsteiner Hansjörg ist über das telematische System (ISOV) der AOV zur Abgabe des Angebotes im Rahmen einer Direktvergabe eingeladen worden.

In das Angebot der Firma Hob Raum Design des Oberkalmsteiner Hansjörg in Höhe von € 2.460,00, zzgl. 22 % MwSt., welches am 19.10.2026 über das telematische System (ISOV) der AOV eingegangen ist, wird Einsicht genommen und festgestellt, dass es den Bedürfnissen der Verwaltung entspricht und im Verhältnis zu Qualität und Preis angemessen und günstig erscheint.

Das Vorhandensein der Voraussetzungen laut Art. 94, 95 und 98 des G.v.D. Nr. 36/2023 ist durch die Eintragung des Bieters im telematischen Verzeichnis der AOV (ISOV) bestätigt.

Nach Einsichtnahme in das zustimmende administrative Gutachten des Verantwortlichen des zuständigen Dienstes und in das zustimmende buchhalterische Gutachten der Verantwortlichen des Finanzdienstes.

Si ritiene di procedere all'affidamento diretto e di prescindere dalla pubblicazione preventiva di un bando per motivi di semplificazione delle procedure al fine di favorire l'accesso delle piccole e medie imprese, per motivi di efficienza e razionalizzazione e in considerazione del modico valore contrattuale.

Per il nuovo rivestimento dei pannelli acustici é stato richiesto un preventivo esclusivamente alla ditta Hob Raum Design di Oberkalmsteiner Hansjörg, con sede a Sarentino, in quanto i lavori devono essere eseguiti in tempi brevi per poter mettere i locali a disposizione della scuola dell'infanzia nel più breve tempo possibile.

Il principio di rotazione ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. n. 36/2023 è stato rispettato.

Si prende visione del preventivo della ditta Hob Raum Design di Oberkalmsteiner Hansjörg con sede a Sarentino per un importo pari a € 2.460,00,00, al netto dell'IVA del 22 %, e constatato, che corrisponde ai requisiti richiesti.

La ditta Hob Raum Design di Oberkalmsteiner Hansjörg è stata invitata attraverso il sistema telematico (SICP) dell'ACP a presentare l'offerta nell'ambito di una gara per affidamento diretto.

Si prende visione dell'offerta della ditta Hob Raum Design di Oberkalmsteiner Hansjörg per un importo di € 2.460,00, al netto dell'IVA del 22 %, presentata in data 19/10/2026 tramite il sistema telematico (SICP) dell'ACP e constatato che corrisponde alle esigenze dell'amministrazione e il rapporto qualità – prezzo appare congruo e conveniente.

L'esistenza dei presupposti di cui agli artt. 94, 95 e 98 del D.Lgs. n. 36/2023 in capo all'offerente risulta confermata tramite l'iscrizione dello stesso nell'elenco telematico dell'ACP (SICP).

Visti i pareri favorevoli del responsabile del relativo ufficio sulla regolarità tecnico-amministrativa e della responsabile del Servizio finanziario sulla regolarità contabile.

Aufgrund

- der Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 9 vom 08.05.2019;
- des einheitlichen Strategieprogrammes 2026 – 2028;
- des Haushaltsvoranschlages 2026 – 2028;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- der Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2;

In base

- al regolamento di contabilità, approvato con delibera del consiglio comunale n. 9 del 08/05/2019;
- al documento unico di programmazione 2026 – 2028;
- al bilancio di previsione 2026 – 2028;
- allo Statuto Comunale vigente;
- al Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 03/05/2018, n. 2;

- des L.G. vom 12.12.2016, Nr. 25 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“;
- des G.v.D. vom 31.03.2023, Nr. 36;
- des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 i.g.F.;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen, die Firma Hob Raum Design des Oberkalmsteiner Hansjörg mit Sitz in Sarntal mit der Neubeziehung der bestehenden Akustikplatten (Material der Brandverhaltensklasse 1), gemäß Angebot vom 19.10.2026, zum Preis von € 2.460,00, zzgl. 22 % MwSt., insgesamt € 3.001,20, zu beauftragen;
2. den definitiven Zuschlag über das elektronische Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen zu erteilen;
3. den Vertrag in Form von Handelskorrespondenz abzuschließen;
4. die Ausgabe von insgesamt € 3.001,20 den nachstehenden Kapiteln des Haushaltsvoranschlages für das Finanzjahr 2026 anzulasten, welche genügend Verfügbarkeit aufweisen;
5. die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:

- alla L.P. 12 dicembre 2016, n. 25 “Ordinamento contabile e finanziario dei Comuni della Regione autonoma Trentino - Alto Adige e delle Comunità comprensoriali”;
- al D.Lgs. 31/03/2023, n. 36;
- alla L.P. 17/12/2015 n. 16 e ss.mm.;

d e l i b e r a

a voti unanimi espressi in forma legale

1. di incaricare, per i motivi esposti in premessa, la ditta Hob Raum Design di Oberkalmsteiner Hansjörg con sede a Sarentino in base all'offerta del 19/10/2026 con il rivestimento di pannelli acustici (materiale di resistenza al fuoco classe 1), al prezzo di € 2.460,00 al netto dell’IVA del 22 %, complessivamente € 3.001,20;
2. di effettuare l’aggiudicazione definitiva tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano;
3. di stipulare il contratto in forma di corrispondenza commerciale;
4. di imputare la spesa di complessivi € 3.001,20 ai seguenti capitoli del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2026 che presentano sufficiente disponibilità;
5. di finanziare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

Importo Betrag	Centro di costo Kostenstelle	UEB	Capitolo Kapitel	Anno di competenza Kompetenzjahr	Finanziamento Finanzierung	N. impegno Verpflichtung Nr.
3.001,20 €	40102	04012.02	10900/2	2026	Veräußerung, Erschl.kosten, Baukosten	702

6. diesen Beschluss aus den eingangs angeführten Gründen mit einer weiteren Abstimmung ausgedrückt durch Handerheben mit einstimmigem Ausgang, im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, für unverzüglich vollziehbar zu erklären.
7. Es wird darauf hingewiesen, dass im Sinne des Art. 183, Abs. 5, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, jeder Bürger gegen die Beschlüsse während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120 des G.v.D. Nr. 104/2010).

6. di dichiarare questa deliberazione, per i motivi citati in premessa, con una ulteriore votazione unanime espressa per alzata di mano, ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 03/05/2018, n. 2, immediatamente esecutiva.
7. Si fa presente, che ai sensi dell’art. 183, co. 5, del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 03/05/2018, n. 2 entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare opposizione avverso le deliberazioni alla Giunta Comunale. Entro 60 giorni dall’esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell’ambito dell‘affidamento pubblico il termine entro il quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n 104/2010).

Hashwert administratives Gutachten	eUMg0w1XUnOX5DOCrlo9e2sWzLhWu-j0AJnAS/0lFThM=	valore hash parere tecnico-amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	0li8RRB5QUMJi7bzqdzOdasLBHpB-Pv1NIERZ8x3O2gE=	valore hash parere contabile

Dienstbereich: Generalsekretariat
Servizio: Segreteria generale
MP/pr

Gelesen, genehmigt und gefertigt.	Letto, approvato e sottoscritto.
Der Bürgermeister - Il Sindaco *Josef Mair*	*Die Vizegeneralsekretärin - La Vicesegretaria generale* *Dr. Sabine Scantamburlo*
(digital unterschrieben – firmato digitalmente)	*(digital unterschrieben – firmato digitalmente)*

(Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)